



Margot Breton-Frambourg | Traductrice
 contact@bref-traductions.fr | +33 6 25 50 64 00 | +44 7555 302 101



FRANÇAIS (langue maternelle)
 Anglais
 Allemand
 Espagnol

SDL Studio 2015
 WordBee
 Antidote
 Déjà Vu X3
 Office

Expérience professionnelle

Depuis Septembre 2017 **Traductrice et Responsable contenu France (poste actuel)**

Laura Ashley (Londres, Royaume-Uni)

- χ Traduction des nouvelles collections
- χ Animation des réseaux sociaux
- χ Relecture des communiqués de presse français avant leur diffusion
- χ Tests en back-office

Av. 2016 – Sept. 2017 **Chef de Projets**

Groupe Technicis (Boulogne-Billancourt, France)

- χ Gestion des projets de traduction de grands groupes de l'industrie automobile
- χ Maintien d'une bonne relation avec les clients et les prestataires externes, traducteurs et relecteurs
- χ Mise en page de documents avant analyse dans les outils de TAO
- χ Vérification de la qualité et de la cohérence des traductions en créant des glossaires et en mettant à jour les mémoires de traduction

Depuis janvier 2016 **Traductrice et relectrice indépendante**

BREF Traductions (Vincennes, France)

- χ Spécialisée dans la mode, le tourisme et l'agroalimentaire
- χ Traduction de sites Internet, sous-titres, back-office, descriptifs produits, communiqués de presse

Mai–Sept. 2015 **Assistante PR (stage)**

Straub & Straub GmbH (Hambourg, Allemagne)

- χ Création et évaluation de clippings dans la presse écrite (support physique et en ligne)
- χ Création et actualisation de liste de diffusion

Mai–Sept. 2014 **Traductrice et rédactrice SEO (stage)**

DigitalKeys (Paris, France)

- χ Veille éditoriale sur des sujets définis et analyse des mots-clés pertinents
- χ Traductions SEO vers le français pour optimiser le référencement des sites des clients

Études

2011-2016 **Master en Traduction et Communication Interculturelle**

ISIT (Paris, France)

Mémoire de master : Mémoire de traductologie appliquée et de terminologie sur les troubles de la personnalité chez les jumeaux

2013-2014 **Bachelor of Business Administration (semestre ERASMUS)**

Institut de Langues et d'Interprétation (Munich, Allemagne)

2011 **Baccalauréat – Mention assez bien, filière S**

Notre-Dame de la Providence (Vincennes, France)

Centres d'intérêt

Norvégien — connaissances de base, apprentissage en cours

Voyages

Cuisine

Références

Technicis

Marie-Sophie Petit – Directrice de Production
mspetit@technicis.fr | 00331 46 04 04 93

Lengoo

Jonathan Würmeling – Community Manager
Jonathan.wuermeling@lengoo.com

Laura Ashley

Gail Cayuela – Head of Direct Business & Head of Marketing
gail.cayuela@lauraashley.com | 0044 207 8805292